

Eingegangen

09. Juni 2005



ALUnna

# Abnahmeprüfzeugnis 3.1 - EN 10204:2004

Inspection Certificate 3.1 - EN 10204:2004 / Certificat de Reception 3.1 - EN 10204:2004

**Kunde:**  
Client:

Manfred J.C. Niemann

**Zeugnisnummer:**

Cert No.: / No. du certificat:

**Bestellnummer:**

5373

Order No. / No. de commande

**Auftrag:**

13784/1

Our Reference/Notre Reference:

**Produkt:**

Rohre nahtlos gepresst

Product / Produit:

Tubes seamless extruded Tubes file sur aiguille

**Spezifikation:**

AD 2000 Merkblatt W 6/1 - ASME SB 241M -

Specification:

Edition 01 addenda 03, EN 573-3 / EN 755-2,7 /  
TL 793.1241**Werkstoff:**

EN AW-5083

Alloy/Alliage:

**Zustand:**

0

Temper/Etat

**Abmessung**

168,300 mm x 154,100 mm x 7,100 mm x 5000,00 - 6000,00 mm

Size / Dimension

**Kennzeichnung**

AWU - EN AW 5083 - 0 - ASME SB 241 - Chg. Nr. .... - Abm. 168,3 X 7,1 MM

Marking/Marquage:

**Lieferung:**

Stück/pcs.

kg/kgs

Delivered Material / Matériel délivré:

31

1690,00

## 1. Chemische Analyse

## Chemical Analysis / analyse chimique

	Si	Fe	Cu	Mn	Mg	Cr	Zn	Ti	Pb	Zr	Bi	Sn	Ni
Charge/ min.				0,40	4,0	0,05							
Cast No. max.	0,40	0,40	0,10	1,0	4,9	0,25	0,25	0,15					
3849-1/05	0,192	0,289	0,055	0,580	4,723	0,069	0,029	0,021	0,007	0,0050	0,000	0,001	0,003

Na: 0,0001 %

Al : Remainder

H2: 0,13 ccm/100 g Al

3933-2/05	0,200	0,279	0,049	0,600	4,668	0,081	0,022	0,021	0,002	0,0049	0,000	0,001	0,002
-----------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	--------	-------	-------	-------

Na: 0,0001 %

Al : Remainder

H2: 0,13 ccm/100 g Al

Charge 3849-1 7 Stück; Charge 3933-2 24 Stück

## Ergebnis der Prüfungen

Es wird bestätigt, daß die Lieferung geprüft wurde und den Vereinbarungen bei der Bestellannahme entspricht

Test results:

We confirm that the delivery has been tested and applies to the agreements made on receipt of the order

Resultats:

Nous confirmons que la livraison a été contrôlée et correspond avec les conventions faites à la réception de la commande

geschwindU

08.06.2005

Seite 1 von 2



Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001:2000, gültig bis 2006-03-09  
Zertifikat- Register- Nr.: 001959 QM

 *geschwind*  
Abnahmebeauftragter



## 2. Mechanische Eigenschaften

*Mechanical Properties / Valeurs Mécaniques*

### Zugversuch EN 10 002

*tensile test / Essai de traction*

### Längsproben Wanddicke

*length wall thickness / prélèvement longitudinal épaisseur*

### Zeugnisnummer:

*Cert No.: / No. du certificat:*

**Auftrag:** 13784/1

*Our Reference/Notre Reference:*

Anforderungen Specification	Rm N/mm <sup>2</sup>	Rp0,2 N/mm <sup>2</sup>	A 5 %	A 2" %	HB	Charge / Stück
AD W 6/1	270	110	14,0			
ASME SB 241M	270 - 350	110	12,0	14,0		
1	300	162	23,6	25,0	76,3	3933-2/24 Stk.
2	295	154	24,5	26,5	76,2	3933-2
3	299	164	22,7	24,0	75,8	3933-2
4	298	161	24,5	26,0	75,9	3933-2
5	288	164	27,3	29,0	75,0	3849-1/7 Stk.
6	311	161	23,6	25,0	73,9	3849-1

Die Gleichmäßigkeit der Produkte wurde durch Härteprüfung nachgewiesen

The uniformity was proved through hardness testing / La régularité des produits a été prouvée au-travers d'un test dureté

## 3. Besichtigung und Ausmessung:

*Visual Examination / contrôle visuel*

ohne Beanstandung

without complaint

## 4. Zerstörungsfreie Prüfung:

*Non-destructive test*

Ultraschallprüfung / Ultrasonic test / Test ultrasons

100 % 31 Stück/pcs. ohne Beanstandung

without complaint / sans observation

## 5. Technologische Prüfung:

*technological test/ test technologique*

Ringzugversuch EN 10 237 / Circumferential tensile / Essai de traction d'une baue

an einem Ende jeder Herstellungslänge, Ohne Beanstandung

at one end of each length, without complaint

à un bout de longueur, sans observation

Bemerkungen: Die TÜV - Zulassung als Hersteller nach ADM 2000- WO/TRD 100 liegt vor. - Register-Nr. 04 202 W450 04 0054 - Gemäß Bestätigungsschreiben des RWTÜV sind wir berechtigt ein Abnahmeprüfzeugnis B auszustellen.

Remarks: The TÜV-Approval for a manufacturer as per ADM2000-WO/TRD 100 - Reg.No. 04 202 W450 04 0054 - is available. In accordance with the letter of confirmation of RWTÜV we are entitled to write an Inspection certificate 3.1 B.

Remarque: En tant que producteur, nous avons reçu l'approbation TÜV selon ADM2000-WO/TRD 100 - Reg. No. 04 202 W450 04 0054. Selon confirmation du RWTÜV, nous sommes autorisés à délivrer des certificats de réception "B".

**Ergebnis der Prüfungen** Es wird bestätigt, daß die Lieferung geprüft wurde und den Vereinbarungen bei der Bestellannahme entspricht

*Test results:* We confirm that the delivery has been tested and applies to the agreements made on receipt of the order  
*Resultats:* Nous confirmons que la livraison a été contrôlée et correspond avec les conventions faites à la réception de la commande

geschwindU

08.06.2005

Abnahmebeauftragter